



La Jazette

Quotidien du Festival de jazz de Souillac - n° 82
vendredi 23 juillet 2010

21h15

CE SOIR

DEE ALEXANDER
QUARTET
TIGRAN HAMASYAN
«Arrata Rebirth» 5^{tet}
place Pierre Betz

festival de jazz « Sim Copans » du 20 au 25 juillet 2010



AU PROGRAMME

Vendredi 23 juillet / 21h15

**DEE ALEXANDER QUARTET
TIGRAN HAMASYAN «ARATTA REBIRTH» 5^{TET}
place Pierre Betz**

Samedi 24 juillet / 21h15

**STEFANO BOLLANI SOLO
ENRICO RAVA QUARTET
place Pierre Betz**

Dimanche 25 juillet

11h30 Randonnée en Jazz

départ de la place Pierre Betz
haltes musicales avec Tribal Collectif

12h30 Pique-nique musical

place du Marché à Lamothe-Timbergues
pique-nique animé par Rue des Deux Amis

18h00 Heure d'orgue

cloître de l'Abbaye, Charles Balayer trio
feat. Sébastien Farges (acc.)

19h00 Apéritif dinatoire

place Pierre Betz avec Rue des Deux Amis

21h15 Pinsac en Jazz

place de l'Église - JazzPot' quintet

RÉSERVATIONS :

O.T. PAYS DE SOUILLAC - 05 65 37 81 56

NOUVELLES NOUVELLES DE L'ORIENT

La question de l'orientalisme a imprégné la culture européenne à partir du 18ème siècle. Dans cet aller-retour Orient-Occident, se jouent des rapports complexes d'admiration et d'échange, avec le risque parfois de l'incompréhension mutuelle.

Ce soir, c'est l'Orient qui venait à Souillac. Nguyễn Lê, le guitariste de jazz averti, s'était adjoint la complicité de Prabhu Edouard, un joueur de tabla indien et de Mieko Miyazaki, joueuse de koto, instrument traditionnel japonais.

Dès le départ, on a compris : trois musiciens virtuoses se sont rencontrés. Savoir maintenant si la mayonnaise va prendre. En ce qui concerne l'exotisme, on est servis. Prabhu Edouard, aux rythmes vivifiants capable de charmer le serpent à sonnettes le plus récalcitrant, Mieko Miyazaki à la voix profonde et aiguë flottant au-dessus du koto, surprenant mariage de bois et de cordes, se plient parfaitement à l'exigence du conducteur de l'ensemble. Une fois la surprise passée, ces sons étonnants emportent l'adhésion d'un public venu pour se faire plaisir. Chaque musicien apporte par son identité une pierre à l'édifice de ce groupe tricéphale. On passe avec aisance d'une chanson vietnamienne chantée en japonais à un exercice rythmique et vocal étourdissant à la gloire de Ganesh, pour revenir à la guitare qui interprète un morceau du répertoire classique nippon, le tout harmonisé par la vision musicale de Nguyễn Lê. Nous assistons en direct à une musique en train de se faire de façon zen et décontractée. Le public conquis repart comme un seul homme, le sourire aux lèvres, tout en harmonie.



- 10h30 Collectif Tribal - déambulation (sauf intempéries)
- 11h00 Rue des deux amis - podium Verninac
- 11h30 La lanterne sourde - place du Puits
Fanfare d'occasion - déambulation (sauf intempéries)
Phatt Shinglarr - place des Toiles

OFF

- 18h00 Lanterne sourde - place des Toiles
- 18h00 Fanfare d'occasion - déambulation (sauf intempéries)
- 18h00 Collectif tribal - déambulation (sauf intempéries)
- 18h30 Rue des deux amis - place Saint-Martin
- 15h00 -17h00 Atelier Sound Painting - Salle des Dames
- 14h00 -16h00 Ateliers Arts plastiques - Cloître
- 14h -15h Ateliers Danse Jazz (enfants et ados) - Salle des Dames
- 23h30 Afters après-concert avec le Black Xtet - L'entre-potes



DEE-MOI TIGRAN



Dee Alexander s'inscrit dans la filiation de Sarah Vaughan, Dinah Washington, Dee Dee Bridgewater, Dianne Reeves... Et qu'elle reprenne « Four Women » en dit long sur le fait qu'elle se revendique de la grande tradition des chanteuses noires américaines. Elle raconte, se raconte et porte ce vent sauvage avec une voix forte et émouvante. Et, pour narrer et partager ses émotions, elle met en scène sa voix et décline, à l'infini, les variations de son timbre. C'est précisément cette appétence pour une musique sentimentale qui ressort de ses concerts. Son quartet ouvrira la soirée puis laissera la scène à Tigran Hamasyan.



Ce très jeune pianiste (il est né en 1987) a débuté sa carrière particulièrement tôt. Aujourd'hui, à 23 ans, il a déjà joué avec Chick Corea, Avishai Cohen, Daniel Humair et vient de signer son troisième album, *Red Hail, Aratta Rebirth*, qui nous plonge dans les mythes sumériens. Décidément beaucoup de mélanges chez ce musicien arménien, maintenant new-yorkais. Son projet alterne intimes mélodies et fougue électrique et c'est cet écart, entre une posture introvertie et un expressionnisme exubérant, qui est la marque la plus patente de ce pianiste virtuose.

STAGE CRÉATIF DANSE JAZZ

pour enfants et adolescents
organisé par l'école de danses et ateliers chorégraphiques de la région de Souillac les 22, 23 et 24 juillet.

Renseignements : Valérie Bernardet - 05 65 41 65 12

DES PERFORMERS HEUREUX



Jacques Navaux, « sound painter » répond à nos questions.

- Mais qu'est-ce que le « sound painting » ?

- En quelques mots, c'est un temps d'improvisation collective coordonné par un « sound painter » qui crée la performance par des indications gestuelles. Le langage a été créé par Walter Thomson et comprend plus de quatre cent cinquante signes qui servent à diriger les performers. Les ateliers sont ouverts à tous et à tous les arts, quel que soit l'âge, le domaine et les

compétences artistiques, néophytes, amateurs et artistes professionnels.

- Comment vous êtes-vous formé au « sound painting » ?

- Je pratique le sound painting depuis quatre ans, en collaboration avec « Le quartier libre orchestra ». J'ai découvert cette pratique auprès de Sylvain Lemaître, percussionniste et sound painter et j'interviens auprès des enfants des écoles et des centres de loisirs ainsi qu'auprès d'adultes dans des ateliers.

- Comment avez-vous appris ce langage ?

- L'apprentissage du langage des signes est assez long. Mais la gestuelle est simple et sans ambiguïté, elle est très lisible. Il m'arrive de prendre de minuscules libertés avec le code de Walter Thomson en cas de besoin mais en général je respecte la règle. Je donne des indications d'actions : tenir la note, tout arrêter, parler, rire ou d'émotions : mélancolie, joie, ou encore de construction de l'espace sonore : « magma », solistes.

- Y a-t-il des difficultés spécifiques ?

- Non, il faut que les performers mémorisent les signes - mais c'est plutôt facile - et qu'ils restent concentrés. Le sound painter doit être disponible pour attraper les instants de création des performers et les développer. Ce sont eux qui créent la performance. Mes ateliers sont toujours très ludiques, c'est un très bon moment ensemble, venez voir des performers heureux. »

Jacques Navaux anime un atelier de sound painting jeudi, vendredi de 15h à 17h salle des Dames. Samedi, place Doussot, sous la halle, une représentation donnera à voir une image sonore unique.

Atelier gratuit, organisé par la mairie de Souillac, dans le cadre du festival off de Souillac. Inscription sur place.

DJANGO'S STREET

Créé à partir d'une vraie rue dans Saint-Etienne, à partir d'une vraie amitié entre deux jeunes guitaristes, et à partir d'une vraie passion pour Django, la *Rue des deux amis* est parti de Bruno et David pour inclure une contrebassiste, Jérémy, puis Laetitia et sa clarinette. Aujourd'hui les deux amis guitaristes sont devenus profs de guitare, Jérémy est au conservatoire de Saint-Etienne, Laetitia vise l'orchestre de l'armée, et le même amour de Django continue de les souder, rue des deux amis. Pour eux, Django a su croiser le swing américain des années



quarante avec le bal musette à la française et la musique traditionnelle des pays de l'Est.

À l'image de l'âme gitane, éternelle voyageuse, le groupe poursuit ce voyage entre influences et entre musiques passant de standards passages obligés du genre aux solos réglés au quart de seconde près dans des arrangements de leur plume. Le public passe, écoute, puis reste, captivé par la maîtrise, par ces airs à la fois familiers et nouveaux, par une belle énergie complice déployée à chaque instant. L'ombre de Django flotte sous les platanes de Souillac, sans doute ravie d'une descendance aussi talentueuse.

LA BLAGUE À GILLES ET BRUNO



Tu connais la différence entre un guitariste de rock et un guitariste de jazz ?

- Le guitariste de rock joue 4 accords devant 300 000 personnes, le guitariste de jazz c'est le contraire !

CONTACT

Association pour le Festival de Jazz de Souillac

BP 10016 - 46200 Souillac

T : 05 65 37 04 93

E : info@souillacenjazz.net

W : www.souillacenjazz.net